



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 10 Tháng 11, Năm 2019 - Số 813



VIẾT CHO THẦN CHẾT

Thưa vị thần đáng sợ,

Dù muốn hay không, bất cứ ai cũng phải bước qua cánh cửa của thần, phải đối diện với thần một lần trong đời. Đó là lần đầu cũng như lần cuối. Lần gặp ấy luôn là nỗi ám ảnh kinh hoàng cho con người trong mọi thời. Có lẽ con người sợ thần vì thần có lưỡi hái sắt bén để cướp đi sinh mạng của bất kỳ ai mà chẳng cần thưa gửi, hỏi han hay báo trước.

Truyện xưa kể rằng có lần chú tiều phu vác bó củi từ rừng về nhà. Trên đường đi chú mệt mỏi, khát nước và chán chường. Chú bực tức quăng bó củi và la lớn rằng: “Thà chết còn hơn là vác bó củi nặng nề như thế này!” Lúc đó thần chết hiện ra hỏi lại chú vừa nói gì. Chú trả lời: “Tôi muốn nhờ ông đưa bó củi kia cho tôi vác về nhà!” Thần đáng sợ thật!

Đành rằng ai cũng phải chết, nhưng không ai muốn gặp thần sớm. Vì là kẻ vô tình hung ác, thần để lại cho người ta nhiều nỗi tiếc, lắm u buồn! Những ngày qua, chúng tôi chứng kiến những nạn nhân bị thần cướp đi tuổi thanh xuân. Nào là người bị nước cuốn trôi, nào là kẻ bị bùn đá chôn vùi. Buồn hơn, hàng giờ biết bao người hứng chịu lưỡi hái của thần trong những tai nạn giao thông, thảm khốc của khủng bố, phóng

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
 Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298
Tổng Thư Ký:
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957
Thủ Quỹ:
 Chị Nguyễn Lan 713-261-9734
HỘI ĐỒNG TÀI CHÍNH
Chủ Tịch:
 Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066
Nội Vụ:
 Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328
Ngoại Vụ:
 Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512
 Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681
Thủ Quỹ:
 Anh Nguyễn Hưng Hiến 281-902-8852
Thư Ký:
 Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089
CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:
Các Bà Mẹ Công Giáo:
 Nguyễn Thị Sang 281-897-9622
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
 Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908
Huynh Đoàn Đa Minh:
 Bà Đào Thị Rành 832-646-6833
Hướng Đạo:
 Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017
Knights of Columbus:
 Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600
Legio Mariae:
 Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734
Liên Minh Thánh Tâm:
 Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620
Mười Hai Chi Tộc:
 Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Thiếu Nhi Thánh Thể:
 Trưởng Giuse Nguyễn Vũ Minh Nhật 832-870-7702
Tông Đồ Fatima:
 Ông Đinh Quang Hường 281-794-1224
Phong Trào Cursillo:
 Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
 Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000



hỏa hay chiến tranh. Chẳng hạn hôm trước tôi dự lễ tang của một sinh viên mà lẽ ra thần chưa thể đến thăm. Cô ấy là người trẻ tài năng, đạo hạnh và cầu tiến. Bạn bè và đồng nghiệp, ai cũng yêu mến cô ấy. Bỗng một ngày cô ấy đã vô tình gặp thần trong một tai nạn giao thông. Sự ra đi của cô ấy đã để lại cho người thân, bạn bè nhiều luyến tiếc nhớ thương. Tôi thầm trách thần đã phũ phàng cướp đi tuổi thanh xuân của một kiếp người!

Đành rằng ai cũng bị thần viếng thăm, nhưng chưa xót thay khi thần đến luôn bất ngờ. Thần chưa hẹn đã đến, không chờ lại gặp! Rồi trong giờ phút hấp hối của một con người, thần lớn vồn để cướp đi tất cả của người ta. Thần ác độc và tàn nhẫn quá! Ác độc vì thần cướp mất mạng sống của người ta không chút thương tiếc. Tàn nhẫn vì thần chẳng chừa người già, không tha em nhỏ. Nếu ước một điều, tôi mong thần đừng hiện diện trên cõi đời này, hoặc ít ra thần đừng cướp đi những cuộc đời còn đang tuổi thanh xuân. Nhưng ước nguyện ấy mãi là mộng tưởng hão huyền, nên chúng tôi vẫn còn sợ và chưa sẵn sàng chấp nhận thần.

Tuy thần đáng sợ và lạnh lùng thật, nhưng còn nhiều người chẳng mấy quan tâm đến thần. Họ thỏa thích với thú vui trần thế mà tưởng mình trường sinh bất tử. Hoặc cuộc sống quá bận bịu với miếng cơm manh áo, khiến con người dễ lãng quên thần. Như con thiêu thân, lắm người lao vào lối sống ăn chơi trác táng. Vì thế họ chẳng thèm để tâm đến ngày gặp thần. Hoá ra không sợ thần hoặc đứng đưng trước tử thần có khi còn đáng tiếc hơn nhiều!

Thần biết không, trong nỗi hoảng sợ này, người ta không hoàn toàn chấp tay để thần dẫn vào cõi hư vô đâu! Bởi từ cổ chí kim, nhân loại hằng đau đầu tìm lời giải đáp cho vấn nạn: “Sau khi thần chết đến, con người sẽ đi về đâu?” Các Phật tử tin rằng “nếu người ta ăn ngay ở lành, sống từ bi hỉ xả, thì sau khi chết hồn thiêng của họ sẽ được đi về cõi cực lạc”. Người Công giáo xác tín rằng “sự sống này chỉ thay đổi mà không mất đi”. Để cuộc đời thay trở nên trọn vẹn, mỗi người Kitô hữu tha thiết sống “mến Chúa yêu người” trong từng phút giây. Do vậy, tỉnh thức để chờ mong Thiên Chúa rước vào Vương Quốc hằng sống của Ngài là thái độ đáng quan tâm đây, thưa thần!

Trong niềm tin tưởng Thiên Chúa, chúng tôi vui mừng vì Đấng Phục Sinh đã chiến thắng tử thần. Từ đó, Ngài mở ra con đường dẫn chúng tôi vào hưởng cuộc sống trường sinh; nơi ấy chứa chan hạnh phúc bình an. Dĩ nhiên, Thiên Quốc ấy không có bóng dáng của thần. Bởi vậy, chúng tôi chuẩn bị đối diện với thần bằng một niềm tin vững mạnh vào Chúa Giêsu. Ngài đã tiêu diệt thần chết để dẫn những ai tin yêu Ngài được vào hưởng niềm vui Thiên Đàng. Khi ấy, “đối với tôi, sống là Đức Kitô, và chết là một mối lợi”.

Lưu tâm đến sự chết với ước vọng vươn đến sự sống là điều đáng quý cho chúng tôi. Lưỡi hái của thần vẫn còn đó, nhưng niềm tin thác vào



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:
 Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423
Ban Dân Hoa:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Ban Giáo Dục:
 Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Giới Trẻ:
 Cô Nguyễn Thu Hoàì. 832-244-1818
Ban Giúp Lễ:
 Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776
Ban Khánh Tiết:
 Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012
Ban Kỹ Thuật:
 Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183
Ban Nghi Lễ:
 Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
 Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
 Anh Viễn Phương 713-373-7964
Ban Truyền Thông:
 Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218
Thư Viện Thánh Thể:
 Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
 Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838
Ban Xã Hội:
 Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349
Ban Y Tế:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Giáo Lý Tân Tòng
 Liên Lạc Quý Cha. 281-999-1672
CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:
Ca Đoàn Cecilia:
 Cô Linh Giang: 832-455-8720
Ca Đoàn Thiếu Nhi:
 Liên Lạc Cha Thiên Ân
Ca Đoàn La Vang:
 Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Ca Đoàn Thành Tâm:
 Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Tri Ân:
 Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa - Từ Ngày 10/11/2019 - 16/11/2019

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Mệt:

Xin cho tinh thần đối thoại, gặp gỡ và hoà giải phát triển ở vùng Cận Đông, nơi các cộng đồng tôn giáo khác nhau cùng chia sẻ cuộc sống.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
10	X	CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN. 2Mcđ 7,1-2.9-14; 2Tx 2,16-3,5; Lc 20,27-38.
11	Tr	Thứ Hai. Thánh Martinô, Giám Mục. Lễ Nhớ. Kn 1,1-7; Lc 17,1-6.
12	Đ	Thứ Ba Thánh Jôsaphat, Giám Mục, Từ Đạo. Lễ Nhớ. Kn 2,23-3,9; Lc 17,7-10.
13	Tr	Thứ Tư. Thánh Frances Xavier Cabrini, Trinh Nữ, Lễ Nhớ. Kn 6,1-11; Lc 17,11-19.
14	X	Thứ Năm. Kn 7,22b-8,1; Lc 17,20-25.
15	X	Thứ Sáu. Kn 13,1-9; Lc 17,26-37.
16	X	Thứ Bảy. Kn 18,14-16;19,6-9; Lc 18,1-8.

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 89

CÓ BAO NHIÊU ĐẶC SÙNG?

Thánh Phaolô đã liệt kê bốn danh sách các đặc sủng:

- Hai danh sách ở Chương 12 của thư thứ nhất gửi cộng đoàn tín hữu Corinto, câu 8 đến câu 10, và câu 28 đến câu 30.
- Danh sách thứ ba ở thư gửi cộng đoàn tín hữu Rôma, Chương 12 câu 6.
- Danh sách thứ bốn ở thư gửi cộng đoàn tín hữu Epheso, Chương 4 câu 11.

Trong bốn danh sách, người ta thấy có những đặc sủng trùng hợp với nhau, nhưng cũng có nhiều dị biệt. Từ đó, ta có thể nhận xét rằng, không thể nào làm bản thống kê toàn thể các đặc sủng được. Con số các đặc sủng không bị giới hạn, và được Chúa Thánh Thần ban phát cho Giáo Hội tùy theo nhu cầu mỗi nơi và mỗi thời.

Tóm lại, chúng ta không thể nào thiết lập danh sách kiểm kê các hoạt động của Chúa Thánh Thần. Tôi chỉ muốn thêm một điều, là ngoài 7 ân huệ (nhằm giúp các tín hữu nên thánh) và các đặc sủng (nhằm xây dựng cộng đoàn), các nhà thần học còn nói đến 12 hoa trái của Chúa Thánh Linh, dựa theo đoạn văn Gl 5,22-23, được sách Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo liệt kê lại, đó là: “*bác ái, hoan lạc, bình an, nhẫn nại, nhân từ, lương thiện, hiền hoà, khoan dung, trung tín, khiêm nhu, tiết độ, thanh khiết*”.

Chúa Giêsu sẽ giúp chúng tôi vượt qua cửa ải của thần. Bởi quyền lực tử thần sẽ không thắng nổi sức mạnh của Đấng Phục Sinh!

Chào tử thần,

Nguồn: <https://dongten.net/2017/10/25/halloween-viet-cho-than-chet/>

8 Ways To Honor The Souls In Purgatory This November



For Catholics, November is the month of the Holy Souls in Purgatory. The Catechism teaches: “All who die in God’s grace and friendship but still imperfectly purified, are indeed assured of their eternal salvation; but after death, they undergo purification, so as to achieve the holiness necessary to enter the joy of heaven” (CCC 1030).

C.S. Lewis echoes this understanding well in his Letters to Malcolm: Chiefly on Prayer:

“Our souls demand purgatory, don’t they? Would it not break the heart if God said to us, “It is true, my son, that your breath smells and that your rags drip with mud and slime, but we are charitable here and no one will upbraid you with these things, nor draw away from you. Enter into the joy”?”

Should we not reply, “With submission, sir, and if there is no objection, I’d rather be cleaned first.”

“It may hurt, you know.” —“Even so, sir.”

Those suffering but hopeful souls whom our prayers assist will someday be in heaven and will pray for us as we journey. And so, November is an ideal time to help the Holy Souls through prayer and acts of love and charity. It’s also a good time to remember that we are sinners and must strengthen our own souls so that we may enter heaven. Continuing our monthly series on ways to showcase each month’s Catholic theme in your life, here are [8] ways you can honor the Holy Souls in Purgatory this November:

1. MAKE A HOLY SOULS’ MONTH RESOLUTION

It is commonplace to make a resolution for New Year’s in January, deciding to give up a vice or adopt a virtue. There is no better time than the Month of the Holy Souls to make a resolution that helps our own souls and those we love get a little closer to heaven. An example of a Holy Souls’ Month resolution: Resolve to pray the Rosary every day to help strengthen our own souls; and also add the “Eternal Rest” prayer at the end for the Holy Souls in Purgatory:

1. Eternal rest grant unto them, O Lord.
2. And let the perpetual light shine upon them.

May their souls, and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Or, there’s even a special Holy Souls Rosary you can pray: <http://www.holysoulsrosary.org/#/english>

2. PRAY FOR THE SOULS IN PURGATORY WITH ST. GERTRUDE’S PRAYER

“Eternal Father, I offer You the most precious blood of thy Divine Son, Jesus, in union with the Masses said throughout the world today, for all the Holy Souls in Purgatory, for sinners everywhere, for sinners in the universal church, for those in my own home and in my family. Amen.”

3. PERFORM ACTS OF CHARITY AND SACRIFICES FOR THE HOLY SOULS

Whatever you do in the spirit of this month, why not offer it up for the suffering souls?

4. VISIT A CEMETERY AND PRAY FOR THE DECEASED

What a wonderful month to go to the cemetery and offer prayers, even for those you didn’t know personally. For your departed loved ones, why not plant some mums, ornamental cabbage, or lay a wreath at their headstone and pray while you plant? You could probably say a whole Rosary for them while you till, weed, plant and water. When you’re finished, take a walk and continue praying for those buried there. Don’t forget the “Eternal Rest” prayer (see above).

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2019

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2019:	...	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 07-11-2019	...	\$46,961.50
Số tiền còn phải đóng:	...	\$9,038.50

This is an excellent way to become more comfortable in cemeteries, and become aware that these are not places to fear or avoid, but hallowed ground on which to pray for those who have gone before us.

5. REQUEST AND OFFER MASSES FOR THE REPOSE OF SOULS

We can and should help the souls of the departed after death by requesting Masses for them. Another option: Offer the next Mass you attend for all the Holy Souls in Purgatory, offering up your receipt of Communion and all your prayers and good works of the day.

6. PLACE PHOTOS OF YOUR BELOVED DECEASED IN A PLACE OF HONOR IN YOUR HOME

Whether it’s in the same room that you’ll share your Thanksgiving feast, or on a side table perhaps near a crucifix or other sacred image, display photos of those

you’re remembering in prayer. You can place flowers or a candle nearby. If you don’t have as many pictures as you’d like (for example, those priceless black and white wedding photos of your grandmother), why not plan a gathering this month where various relatives come over and bring scanned or printed copies of some of those family treasures? You can look at them together over a festive glass of warm cider and tell stories, and for families who enjoy crafting, you could fill albums, make scrapbooks, or frame the photos together.

7. PREPARE A DINNER IN MEMORY OF A DEPARTED LOVED ONE

Serve foods your loved one was known to cook or to enjoy and consider inviting those who are missing that person and who need a boost. Tell stories of that loved one, play music they liked, and pass down their wisdom and wit.

KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2019

Lô Độc Đắc – 1 Xe TOYOTA RAV4 2019	...	49015 (đã nhận giải)
Lô Hạng Nhất – 4 Ounces Vàng.	...	16148 (đã nhận giải)
Lô Hạng Nhì – Bộ Máy Giặt & Máy Sấy (trị giá \$2500)	...	79082 (đã nhận giải)
Lô Hạng Ba – Vé Du Lịch Khứ Hồi (trị giá \$1500)	...	83871 (đã nhận giải)
5 Lô An Ủi- Gift Certificate (trị giá \$200 mỗi lô):		
40077 (đã nhận giải); 56436; 62657; 43466 (đã nhận giải);		29091 (đã nhận giải)
1 Lô Bonus ngày Thứ Bảy: Nệm Kim Đan hoặc Tempurpedic (trị giá \$3000) của Direct Furniture Bảo Trợ --		
...		74749 (đã nhận giải)

Xin quý vị liên lạc văn phòng giáo xứ, 281-999-1672, để lãnh giải trúng. Sau 30 ngày kể từ ngày xổ số, những vé trúng không lãnh sẽ được sung vào quỹ giáo xứ. Theo luật của tiểu bang Texas, người trúng giải phải chịu trách nhiệm về việc trả thuế sale tax, và đóng thuế IRS. Ban Tổ Chức Hội Chợ Thu Yêu Thương 2019 xin chân thành cảm ơn quý vị đã tích cực tham gia chương trình xổ số để giúp xây dựng và phát triển Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang

8. REMEMBER YOUR DEPARTED RELATIVES AND FRIENDS AROUND THE THANKSGIVING TABLE

At grace before meals, when we proclaim our blessings and share our bounty, let us also recall, by name, those in our family who have died and whose influence we still celebrate and count among our greatest gifts.

Source: <https://aleteia.org/2019/11/01/10-ways-to-honor-the-souls-in-purgatory-this-november/>

THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI & MỪNG THƯỢNG THỌ

Như mọi năm, năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức lễ Mừng Kỷ Niệm Hôn Phối vào ngày lễ Thánh Gia Thất (29 tháng 12, 2019), để cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình kỷ niệm 10, 15, 20, 25, 30, ... năm thành hôn. Theo quy định của Giáo Phận Galveston- Houston và Tòa Ân Xá Rôma, Phép Lành Tòa Thánh chỉ ban cho các gia đình kỷ niệm 25 năm, 50 năm, và 60 năm thành hôn. Cũng vậy, giáo xứ sẽ tổ chức Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông, cụ bà mừng thọ 80, 85, 90, 95 hay 100 tuổi vào dịp Lễ Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa, ngày 1/1/2020.

Để việc tổ chức và xin phép lành Tòa Thánh được chu đáo, xin kính mời quý gia đình có ngày kỷ niệm hôn phối và thượng thọ trong dịp này, ghi danh với văn phòng giáo xứ trước ngày ngày 28 tháng 11 năm 2019. Kính báo.

BẦU CHỌN TÂN CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Thưa cộng đoàn, trong những ngày vừa qua, danh sách và đôi dòng tiểu sử của hai ứng cử viên cho chức vụ chủ tịch Hội đồng mục vụ, nhiệm kỳ 2020 – 2022, đã được gửi về từng gia đình đã ghi danh là thành viên trong giáo xứ.

Xin quý vị bày tỏ quyền và trách nhiệm như là thành viên trong giáo xứ bằng cách bầu cho mình một vị được xem là xứng đáng trong trọng trách đại diện và bảo vệ quyền lợi của mọi người giáo dân.

Từ nay cho đến hết ngày 11 tháng 11 năm 2019,

xin quý vị đánh dấu chọn lá phiếu của mình và gửi về văn phòng giáo xứ hoặc bỏ vào thùng phiếu để ở cuối nhà thờ.

Ước mong dưới sự soi sáng của Chúa Thánh Thần và sự trợ giúp của Đức Trinh Nữ - Mẹ La Vang, cộng đoàn chúng ta sẽ bầu chọn được vị chủ tịch Hội Đồng Mục Vụ vừa có Tâm, vừa có Tầm.

THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH VỀ CHƯƠNG TRÌNH QUỸ TIẾT KIỆM NĂM 2019

Kính thưa quý vị, các hộp quỹ tiết kiệm đã được gửi đến các gia đình trong giáo xứ vào Mùa Chay năm 2019. Đề tiện việc tổng kết cho năm 2019, xin quý gia đình hoàn lại cho giáo xứ trong mùa lễ Tạ Ơn này. Xin quý gia đình có thể mang đến nhà thờ trong những thánh lễ ngày thường hay cuối tuần. Nguyện xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho sự đóng góp của quý vị. Hội Đồng Tài Chánh xin chân thành cảm ơn.

THÔNG BÁO VỀ THAY ĐỔI TRONG NGHI THỨC PHỤNG VỤ ĐÁM CƯỚI VÀ AN TÁNG

Kính thưa cộng đoàn, kể từ ngày 01 tháng 12 năm 2019, trong phụng vụ an táng và đám cưới của giáo xứ chúng ta sẽ có một vài điều chỉnh cho sát hợp với các nghi thức phụng vụ bằng tiếng Việt đã được Tòa Thánh chuẩn phê. Cụ thể:

- Trong nghi thức an táng: Có những thay đổi trong nghi thức phát tang, nhất là trong phần xướng đáp tại nghi thức tiễn biệt sau thánh lễ.
- Trong nghi thức đám cưới: Sẽ không còn nghi thức thấp nền hiệp nhất.

Xin thông báo với các gia đình, khi hữu sự, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để có được sự hướng dẫn tốt nhất.

THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào Thứ Sáu, ngày 13 tháng 11 năm 2019, kính Đức Mẹ Fatima. Xin

kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Đoàn LMTT sẽ KHÔNG họp định kỳ hàng tháng vào 9:00 sáng Chúa Nhật ngày 17 tháng 11. Đoàn sẽ Tôn Vương Thánh Tâm Chúa tại nhà Ông Bà Cao Hùng Thế lúc 5:00 chiều Chúa Nhật ngày 17 tháng 11. Quý đoàn viên tham dự xin tập họp bên Nhà Thờ cũ trước 4:30 sẽ có người hướng dẫn.

THÔNG BÁO CỦA THĂNG TIẾN HÔN NHÂN – LIÊN GIA LA VANG

Liên Gia La Vang sẽ có buổi họp tại phòng họp khu vực linh đài của giáo xứ vào lúc 7pm ngày 15 tháng 11, 2019. Vì buổi họp này rất quan trọng trong việc định hướng việc phục vụ giáo xứ trong thời gian sắp đến, nên chúng tôi thiết tha kêu gọi tất cả quý ông bà, cô chú và anh chị thuộc giáo xứ Đức Mẹ La Vang đã từng tham gia qua khoá căn bản của Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân-Gia Đình hy sinh chút thời gian quý báu đến với buổi họp này. Mọi chi tiết xin liên lạc anh liên gia trưởng Micae Đình Quang Dũng tại số điện thoại 832-800-2000.

Song Nguyễn Dũng Thảo.
Kính mời.

TRUNG TÂM VÕ THUẬT VOVINAM GIÁO XỨ LA VANG THÔNG BÁO

Trung Tâm Võ Thuật Vovinam Giáo Xứ La Vang khai giảng các lớp võ thuật vào mỗi đầu tháng:

- Lớp căn bản- từ 8 tuổi trở lên
- Lớp tự vệ- từ 15 tuổi trở lên
- Lớp đào tạo huấn luyện viên cấp tốc- ưu tiên cho các em có năng khiếu từ 16 tuổi trở lên

Các lớp học mỗi tuần 2 ngày tại Hội Trường Giáo Xứ La Vang:

Thứ Sáu từ 6:00 pm- 8:00 pm.

Chúa Nhật từ 2:00 pm- 4:00 pm.

Mọi chi tiết, xin liên lạc với Võ Sư

Nguyễn Trung Thành ở số phone: 832-495-5236

TỈNH TÂM CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Được sự chấp thuận và khích lệ của quý Cha Chánh và Phó xứ, hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ tổ chức một buổi Tỉnh Tâm cho các hội viên vào Chúa Nhật ngày 17 tháng 11 năm 2019 tại nguyện đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang từ 8 giờ sáng đến 5:30 chiều. Phần giảng thuyết sẽ do LM Giuse Lê Quốc Quang O.P. đảm trách, với đề tài “Thánh Hoá Gia Đình”. Kính mời toàn thể quý hội viên tham dự đông đủ. Xin quý hội viên mặc đồng phục trong thánh lễ chiều. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo cũng hân hoan kính mời và tiếp đón toàn thể Quý bà, Quý chị em trong giáo xứ cùng đến tham dự buổi Tỉnh Tâm này. Mọi chi tiết xin liên lạc bà Hội Trưởng Maria Nguyễn Thị Sang.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 03/11/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$16,805.00
Lễ Các Thánh Nam Nữ.	\$7,732.00
Xin lần 2 cho quỹ DSF của giáo phận.	\$1,231.00
Hội Legio Mariae dâng Quỹ Xây Dựng & Phát Triển.	\$8,131.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$8,787.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$900.00
Đám Cưới.	\$450.00
Hoa & Sách Đám Tang	\$860.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2019 – Nhận sau ngày Hội Chợ	\$620.00
Huynh Đoàn Đa Minh dâng Quỹ Xây Dựng & Phát Triển ..	\$340.00
Knights of Columbus dâng Quỹ Xây Dựng & Phát Triển ..	\$503.00
Ban cắm hoa dâng cho Quỹ Xây Dựng & Phát Triển.	\$3,109.00
Công Đoàn Fatima	\$500.00
TỔNG CỘNG	\$49,968.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh ANDREW TUỜNG NGỌC TRẦN, con trai của ÔB Nguyễn Văn Sĩ & Trần Liên, kết duyên cùng Chị MARIA JULIE NGỌC NGUYỄN, con

gái của ÔB Phạm Vinh & Phạm Katherine, tại Nhà thờ Lớn, lúc 2:00 trưa, ngày 23 tháng 11 năm 2019.

2. Anh PHÊRÔ VŨ QUỐC THIÊN, con trai của ÔB Vũ Quốc Thắng & Nguyễn Nữ Uyên Chi, kết duyên cùng Chị TÊRÊSA NGUYỄN THI KIM CHI, con gái của ÔB Nguyễn Văn Đức & Đoàn Thị Hạnh, tại Giáo Xứ Tân Bình, Giáo Phận Xuân Lộc, ngày 20 tháng 01 năm 2020.

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH NHỮNG CÁ NHÂN, QUÝ GIA ĐÌNH, HỘI ĐOÀN, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ HỘI CHỢ

THU YÊU THƯƠNG 2019

(Danh dưới đây, giáo xứ đã nhận được sau ngày Hội Chợ)

1. Anh Nhựt và Chị Hồng Ân \$5,500.00
2. Anh Chị Hồng Huỳnh & Tốt Nguyễn \$2,000.00
3. Anh Chị Đạt & Phụng, Imperial Flooring Services, LLC. \$5,000.00
4. Anh Chị Cường & Thụy Mai \$5,000.00
5. Chợ Thắng Hưng \$2,000.00
6. Anh Chị Pháp Nguyễn & Dung Vũ \$2,000.00
7. Anh Chị Andy Ngô & Janice Trần . . \$2,000.00
8. Nguyễn Holly. \$2000.00
9. Nguyễn Nghĩa \$500.00
10. VTL Partners, LP \$500.00
11. JRN Nursery \$1,000.00
12. Alliance Automotive \$2,000.00
13. Tao Ngô Restaurant \$1,000.00
14. Christine Quynh – AB Realty \$700.00
15. Schmidt Memorial. \$700.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2019

- Quỹ Tiết Kiệm năm 2015,
giáo xứ đã nhận được \$16,027.59
- Quỹ Tiết Kiệm năm 2016,
giáo xứ đã nhận được \$16,821.23
- Quỹ Tiết Kiệm năm 2017,
giáo xứ đã nhận được \$14,277.59
- Quỹ Tiết Kiệm năm 2018,
giáo xứ đã nhận được \$15,208.79
1. Bà Lý \$45.79
 2. LV 1584 \$89.59
 3. Ân Danh \$55.70

4. Ân Danh \$38.59
5. Ân Danh \$20.19
6. Ân Danh \$67.30
7. LV 321 \$109.29
8. LV 47 \$22.96
9. Ân Danh \$10.00
10. LV 694 \$39.62
11. Ân Danh \$25.55
12. GĐ Phêrô Trần Quang \$46.35
13. Ân Danh \$34.06
14. Ân Danh \$4.40
15. LV 310- Đoàn Ruyên \$38.33
16. LV 660 \$49.00
17. LV 173 \$44.72
18. LV 2213- Hoàng Liên \$10.93
19. LV 1738 (2 Hộp) \$295.31
20. LV 1855 \$52.26
21. LV 2432 \$35.89
22. Ân Danh \$56.25
23. LV 40 \$224.81
24. Ân Danh \$8.87
25. Ân Danh \$91.78
26. Ân Danh \$8.43
27. Các em lớp Việt Ngữ & Giáo Lý . . . \$138.50
28. LV 1781 \$82.60
29. LV 35 \$140.00
30. GĐ LV1032 \$74.00
31. LV 577- Nguyễn Thái Thủy & Mai . \$217.27
32. LV 764- Frank \$147.76
33. LV 1570 \$43.17
34. GĐ Trần T. Hương \$35.97
35. Ân Danh \$37.99
36. Ân Danh \$50.00
37. LV 940 \$21.07
38. Ân Danh (2 hộp) \$139.74
39. LV 1647- Đức Ngô \$25.06
40. LV 313 \$21.68
41. Ân Danh \$32.02
42. Ân Danh \$21.68
43. Các em học sinh lớp Giáo Lý & Việt Ngữ . . \$100.00
44. LV 2119- Đoàn Tú \$105.00
45. LV 519 \$54.83
46. Ân Danh \$67.04
47. LV 121 \$108.17
48. LV 1799 \$79.74
49. Ân Danh \$21.43
50. LV 1880 \$34.54
51. Ân Danh \$11.25

52. GĐ Nam Nguyễn \$106.51
53. Lớp Giáo Lý & Việt Ngữ \$225.90
54. LV 1855- Phạm Vinh Sơn \$46.92
55. LV 2027 \$65.83
56. LV 318 Nguyễn Ngọc Thành . . \$107.17
57. LV 964- Nguyễn Phương Duy . . \$58.19
58. LV 686- Nguyễn Thị Sâm \$45.76
59. LV 501 \$76.00
60. Ân Danh \$60.26
61. LV 488- Võ Thân \$31.03
62. LV 1840 Lý Sinh Khoan \$60.63
63. Ân Danh \$9.60
64. Ân Danh \$38.70
65. Ân Danh \$70.70
66. Ân Danh \$108.87
67. Ân Danh \$42.18
68. LV 121 \$60.00
69. LV 367 \$78.75
70. LV 193- Nguyễn Vũ Phúc \$33.48
71. Ân Danh \$48.75
72. LV 1732- Nguyễn Thịnh \$80.00
73. LV 913- Đặng Khiêm \$280.00
74. LV 904- Nguyễn Văn Vũ \$55.39
75. Ân Danh \$60.89
76. LV 121 \$78.95
77. Ân Danh \$51.41
78. Ân Danh \$29.40
79. LV 843 \$56.21
80. LV 809 \$47.32
84. LV 1104 \$82.45
85. LV 105- Đinh Viết Ngân \$56.41
86. LV 313- Phạm Peter \$27.03
87. Ân Danh \$36.56

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỞNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

- Năm 2016- \$236,519.00
 Năm 2017- \$298,621.00
 Năm 2018- \$338,701.00

Chúa Nhật ngày 03/11/2019

1. GĐ Vũ Khanh – LV 39. \$50.00
2. GĐ Nguyễn Văn Phi – LV 78 . . . \$50.00
3. GĐ Huỳnh Kim Chương – LV 220 \$50.00
4. GĐ Hoàng Văn Tiên – LV 2284 . . \$50.00
5. GĐ Phạm Văn Thám – LV 452 . . . \$50.00

6. GĐ Hoàng Thị Sâm – LV 315 \$50.00
7. GĐ Trương Huy Cẩm – LV 914 . . . \$50.00
8. GĐ Nguyễn Thị Ngân – LV 1781 . . \$50.00
9. GĐ Hoàng Hữu Chí – LV 207 \$50.00
10. GĐ Trần Thiết Hùng – LV 116 \$50.00
11. GĐ Trần Văn Hùng- LV 213 \$50.00
12. GĐ Đinh Viết Hương – LV 2015 . . \$50.00
13. GĐ Nguyễn Thông Minh – LV 58 . \$50.00
14. GĐ Nguyễn Thế Cường – LV 2127 \$50.00
15. GĐ Phạm Khang Tới – LV 266 \$50.00
16. GĐ Vũ Văn Ký – LV 604 \$50.00
17. GĐ Nguyễn Tôn – LV1007 \$50.00
18. GĐ Đỗ Tiến Đức – LV 44 \$50.00
19. GĐ Vũ Văn Hải – LV 1187 \$50.00
20. GĐ Nguyễn Viết Lương – LV 293 . . \$50.00
21. GĐ Phạm Công Huỳnh – LV 711 . . \$50.00
22. GĐ Đinh Thị Lương – LV 61 \$50.00
23. GĐ Trần Tấn Định – LV 231 \$100.00
24. GĐ Phùng David – LV 246 \$50.00
25. GĐ Nguyễn Thị Cẩm Tú – LV 2125 \$50.00
26. GĐ Nguyễn Văn Khánh – LV 749 . \$50.00
27. GĐ Trần Am Dominic – LV 525 . . \$50.00
28. GĐ Trần Trung Thành – LV 263 . . . \$50.00
29. GĐ Đinh Quang Thọ – LV 374 . . . \$50.00
30. GĐ Trần Huê Thông – LV 1731 . . \$50.00
31. GĐ Nguyễn Văn Công – LV 186 . . \$50.00
32. GĐ Nguyễn Minh – LV 2224 \$50.00
33. GĐ Nguyễn Huỳnh Sơn – LV 828 . \$50.00
34. GĐ Đỗ Minh Trí – LV 866 \$50.00
35. GĐ Lâm Nhựt Khang – LV 985 . . . \$50.00
36. GĐ Cao Hùng Thế - LV 699 \$50.00
37. GĐ Trần Văn Lực – LV 2077 \$50.00
38. GĐ Lee Sonnarit – LV 560 \$50.00
39. GĐ Nguyễn Hữu Khôi – LV 800 . . \$50.00
40. GĐ Nguyễn Dũng Simon – LV 1149 \$50.00
41. GĐ Đỗ Khắc Khiết – LV 1408 . . . \$50.00
42. GĐ Lâm Nhựt Khánh – LV 152 . . \$60.00
43. GĐ Lê Hiến Hoàn – LV 1702 . . . \$100.00
44. GĐ Hà Công Thượng – LV 1855. . \$100.00
45. GĐ Trần Trường – LV 1173 \$100.00
46. GĐ Nguyễn Thị Quế - LV 2230 . . \$100.00
47. GĐ Trần Thuận – LV 1620 \$100.00
48. GĐ Nguyễn Thuật – LV 861 \$100.00
49. GĐ Phạm Đăng – LV 1122 \$100.00
50. GĐ Trần Văn Quang – LV 1244 . . \$100.00
51. Cô Hiền \$100.00
52. GĐ Hoàng Minh Hoàng – LV 1639 \$3,000.00

Các phong bì dưới \$50.00 \$2,627.00
 Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần
 Chúa Nhật ngày 03/11/2019- 328 phong bì

DANH SÁCH

QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 11 TỪ NĂM 1986-2019
 (MỜI ĐẾN HIỆP DĂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Đaminh Đỗ Đức Kỳ	10, 2007
Anna Nguyễn Thị Thúy Nga	18, 2012
Vincente Nguyễn Văn Côi	19, 2016
Giacôbê Lê Hoàng Thái	22, 2014
Thai Kim Hoa	23, 1997
Maria Nguyễn Bích Huyền	23, 2006
Teresa Nguyễn Thy	24, 2016
Maria- Elizabeth Nguyễn Thị Hồng Diệp	25, 2016
Annê Nguyễn Văn Thu	26, 2014
Maria Lý Thị Ngọc	26, 2014
Têrêsa Michelle Yến Nguyễn	28, 2014
Gioan Kim Nguyễn Ngọc Liên	28, 2016
Thomas Nguyễn Ngọc An	29, 2006
Giuse Nguyễn Peter	30, 2013
Giuse Nguyễn Mỹ Joseph	11, 2018
Theresa Trần Thị Khang	13, 2018
Gioan Nguyễn Duy Tâm	14, 2018
Theresa Hoàng Thị San	23, 2018
Anna Dương Thị Chúc	29, 2018

DANH SÁCH

NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh, 82 tuổi; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Nguyễn Thị Là; 7. Bà Cụ Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 8. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 9. Bà Trần Kim Định; 10. Bà Têrêsa Nguyễn Thị Lan; 11. Bà Nguyễn Thị Hương; 12. Bà Trần Xuân Hương; 13. Ông Lương Tấn Phú; 14. Bà Trịnh Thị Đằm (Mười); 15. Bà Phạm Thị Vân; 16. Bà Cố Anna Lưu Thị Hạc; 17. Ông Đức; 18. Ông Thiết; 19. Cô Liêu; 20. Cụ Nguyễn Thị Sáng; 21. Mẹ Cô Xuân; 22. Bà Phạm Thị Bảo; 23. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 24. Bà Lê Thị Huê (80 tuổi); 25. Cụ Nguyễn Thanh

www.houstoncrawfishfood.com

MON-FRI: 11AM-10PM
SAT-SUN: 10AM-10PM

Hủ Tiếu Nam Vang
Hủ Tiếu Áp Chảo
Seafood
Gỏi Đu Đủ Hủ
Tiếu Xảo Mềm
Vietnamese, Lao, Thai Food

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS

TRANG: 832-620-0909

Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488



MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

ĐỊA ỐC
HOÀNG TRẦN

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -
Flood - Business - Income Tax -
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY



Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..



Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St
Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ

LLJ PHARMACY

Được Sĩ Cẩm-Tử Nguyễn

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067
BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 **DỊCH VỤ**
Nhà Xe Lướt Chip/Medicaid/Medicare
Cơ Sở Thương Mại Tiền Già/Tiền Hưu
Nhân Thọ/Medicare SNAP (FoodStamps)
Sức Khỏe Obama Care Giảm Thuế Nhà
Renew Bằng Nail/Tóc Thị Thực Chử Kỳ
Khai Thuế Cuối Năm Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ



TU VĂN MIÊN PHI
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

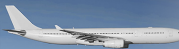


ĐỊA ỐC
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K
Houston, TX 77088
281-445-0014



KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470

Email: kieutdoan@hotmail.com

Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

CẦN NGƯỜI

Cần người giữ bé gái mới sanh (ngày, đêm) 6 ngày
một tuần. Biết nấu cơm, Ở lại nhà có phòng riêng.
Khu Kingwood (Bush Airport).
Lương hậu. Xin liên lạc 503-484-3435



THANG HUNG
Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

THE
BABA SPOT
TEA • COFFEE • SMOOTHIES



346-335-3170

14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040
13411 State Highway 249 | Suite 6 | Houston, Tx 77086



ĐỊA ỐC **RE/MAX**
CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888



HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: (713) 518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:

Dịch Vụ Nhà Quàn:

Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.

Đất nghĩa trang:

Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận



Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



CHO SHARE PHÒNG

Nhà của cụ già còn dư 2 phòng cần cho share. Nhà cách Nhà
Thờ La Vang và các chợ Việt Nam, Mỹ khoảng 5 phút lái xe.
Ai có nhu cầu, xin liên lạc: Chị Hiền: 832-920-1933